

Domande frequenti (FAQ) sul programma Pay It Off 2025 (Italian)

Nota: per poter partecipare al programma, i genitori non affidatari devono avere un importo dovuto a titolo definitivo al Dipartimento dei servizi sociali della Città di New York (NYC Department of Social Services, NYC DSS). Per maggiori informazioni, consulta la FAQ n. 3.

1. Perché ho ricevuto questa comunicazione?

Hai ricevuto questa comunicazione perché quando ti è stata inviata avevi un importo di almeno \$1,000 dovuto a titolo di mantenimento dei figli e, in particolare, un importo di almeno \$500 dovuto a un'agenzia governativa o al Dipartimento dei servizi sociali (Department of Social Services, DSS) della Città di New York. Solo per un determinato periodo di tempo, avrai la possibilità di ridurre l'importo dovuto a titolo di mantenimento dei figli.

2. Come funziona questo programma?

Dovrai effettuare un pagamento minimo di \$500 nel periodo compreso tra il 3 marzo 2025 e il 14 marzo 2025 e firmare l'accordo di riferimento. Successivamente, l'Ufficio per i servizi di mantenimento dei figli (Office of Child Support Services, OCSS) provvederà a ridurre l'importo dovuto corrispondente nella stessa misura.

Per esempio:



ESEMPIO	Pagamento effettuato nell'ambito del programma Pay It Off tra il 3 marzo e il 14 marzo 2025	\$600
Versamento aggiuntivo (+)	Importo corrispondente	\$600
Totale (=)	Totale della riduzione dell'importo dovuto a un'agenzia governativa o al DSS	\$1,200

3. Cosa si intende per importo dovuto a titolo definitivo al Dipartimento dei servizi sociali della Città di New York (DSS)?

Si tratta dell'importo dovuto al DSS a titolo di mantenimento dei figli se viene ricevuta l'assistenza finanziaria (Cash Assistance) per un minore e il genitore non affidatario è in ritardo con i pagamenti previsti dall'ordinanza del tribunale.

4. Come posso effettuare il pagamento?

Qualunque sia il metodo di pagamento selezionato, potremo registrare l'importo corrispondente solo dopo aver ricevuto l'accordo Pay It Off compilato e firmato. Per ottenere il credito è necessario compilare e firmare un accordo separato per ogni pratica.

Sono disponibili quattro opzioni di pagamento:

- 1) **Di persona** tramite assegno, carta di credito/debito o vaglia postale presso la sede di
151 W. Broadway, 5th floor
New York, NY 10013
dal lunedì al venerdì, dalle 9 alle 17 (esclusi festivi e fine settimana)

In alternativa, potrai recarti presso una delle sedi del Tribunale dei minori (Family Court) dell'OCSS ed effettuare un pagamento con carta di credito/debito: <https://on.nyc.gov/contactocss>.

- 2) **Online** tramite l'app per dispositivi mobili NYC ACCESS HRA Child Support:
www.nyc.gov/childsupportmobile
- 3) Inviando **per posta** un assegno o un vaglia postale a
OCSS - Pay It Off
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013
- 4) **Chiamando** il numero 929-252-5201 dalle 9 alle 17 per effettuare telefonicamente un pagamento con carta di credito/debito.
 - Per ottenere il credito, i pagamenti dovranno essere ricevuti entro e non oltre il 14 marzo 2025. Per maggiori informazioni sulle modalità di pagamento, visita il sito <https://on.nyc.gov/paymentmethods>.
 - L'accordo va allegato ai pagamenti.
 - Se sono presenti più pratiche, dovrai effettuare un pagamento separato e firmare un accordo separato per ciascuna pratica.
 - Effettua i pagamenti all'ordine del "NYS Child Support Processing Center".
 - Includi il numero di pratica del sussidio e indica "Pay It Off" nel pagamento.



NOTA: eventuali pagamenti ricevuti a seguito di un pignoramento, come pignoramenti di assegni di stipendio e sussidi di disoccupazione, ritenute dirette sul reddito (Income Withholding Order, IWO), sequestri di beni e compensazioni fiscali **non** saranno presi in considerazione.

5. Perché non posso partecipare al programma se ho un importo dovuto al genitore affidatario ma non al DSS?

L'OCSS è investito del potere amministrativo di ridurre solo gli importi dovuti a un'agenzia governativa o al DSS della Città di New York.

Se hai solo importi dovuti direttamente al genitore affidatario, non potrai partecipare al programma. Tuttavia, la partecipazione a un programma di mediazione potrebbe indurre il genitore affidatario a valutare l'opportunità di ridurre l'importo dei pagamenti a cui ha diritto. Per maggiori informazioni sui servizi di mediazione, visita il sito: bit.ly/MediationBrochure.

6. E se non posso pagare l'importo minimo di \$500?

Questo programma richiede il pagamento di un importo minimo di \$500 in relazione ai pagamenti arretrati, approfittando di un'offerta disponibile solo per un determinato periodo di tempo.

Tuttavia, corrispondere anche una parte inferiore dell'importo dovuto a titolo di mantenimento dei figli potrebbe rivelarsi utile in altri modi. Ad esempio, così facendo potresti evitare altre azioni esecutive nei tuoi confronti. Inoltre, scegliendo di partecipare al nostro Programma di credito degli arretrati (Arrears Credit Program) e impegnandoti a versare per un anno l'importo mensile previsto dall'ordinanza del tribunale a titolo di mantenimento dei figli potrai beneficiare di una riduzione del debito fino a un massimo di \$5,000 al termine del programma. Inoltre, iscrivendoti durante il periodo di validità del programma Pay It Off, potrai ricevere un'ulteriore riduzione fino a un massimo di \$2,500. Per maggiori informazioni su questo programma, leggi le FAQ n. 7 e n. 8.

7. Cos'è il programma di credito degli arretrati?

Il Programma di credito degli arretrati (Arrears Credit Program, ACP) consente di ottenere una riduzione fino a un massimo di \$5,000 dell'importo dovuto a titolo definitivo al DSS a fronte del pagamento completo dell'importo previsto dall'ordinanza del tribunale per un anno intero (12 mesi) a partire dalla data di firma del relativo accordo. È possibile partecipare al programma per un massimo di 3 anni e ottenere una riduzione del debito per un importo massimo totale di \$15,000.

Se decidi di iscriverti al Programma di credito degli arretrati mentre partecipi al programma Pay It Off e sei in possesso dei requisiti necessari, potrai ottenere un'ulteriore riduzione fino a un massimo di \$2,500 dell'importo dovuto a un'agenzia governativa o al DSS.

Per esempio:



ESEMPIO	Pagamenti effettuati tra il 3 marzo e il 14 marzo 2025	\$500
		<hr/>
Versamento aggiuntivo (+)	Importo corrispondente	\$500
Versamento aggiuntivo (+)	Firma dell'accordo per il programma di credito degli arretrati	\$2,500
Totale (=)	Totale della riduzione dell'importo dovuto a un'agenzia governativa o al DSS durante il programma Pay It Off	\$3,500

Inoltre, ogni anno e per un massimo di tre anni, potrai beneficiare di un'ulteriore riduzione fino a un massimo di \$5,000 dell'importo dovuto se rispetti le condizioni previste dal Programma di credito degli arretrati.

Per i genitori non affidatari con più di un conto, i rispettivi crediti verranno erogati per ogni singolo conto.

8. Quindi se mi iscrivo contemporaneamente sia al Programma di credito degli arretrati che al programma Pay It Off posso ottenere un'ulteriore riduzione di \$2,500 dell'importo dei pagamenti arretrati?

Esatto. L'ulteriore riduzione fino a un massimo di \$2,500 dell'importo dovuto viene concessa immediatamente dopo la firma di un accordo ACP mentre è in corso il programma Pay It Off. Per ricevere l'ulteriore riduzione fino a un massimo di \$5,000 a cui hai diritto alla fine dell'anno, dovrai effettuare regolarmente il pagamento completo degli importi previsti dall'ordinanza del tribunale a titolo di mantenimento dei figli per un anno intero (12 mesi). L'anno di riferimento inizia a partire dalla data di firma dell'accordo nell'ambito del Programma di credito degli arretrati. È possibile partecipare al programma per un massimo di 3 anni e ricevere un credito per un importo massimo totale di \$15,000.

9. Posso effettuare anche più pagamenti tra il 3 marzo e il 14 marzo 2025? Ad esempio, se effettuo un pagamento di \$1,000 durante la prima settimana del programma e riesco a versare altri \$1,000 nella seconda settimana, posso effettuare due pagamenti separati?

Sì, è possibile effettuare anche più pagamenti tra il 3 marzo e il 14 marzo 2025, ma tutti i pagamenti devono essere ricevuti entro e non oltre il 14 marzo 2025 per un importo totale di \$500, e per ogni singolo pagamento è necessario firmare e inviare un accordo separato entro la data di fine del programma. Per istruzioni sui pagamenti, consulta la FAQ n. 4.

10. Come devo fare per inviare l'accordo Pay It Off e/o la domanda di partecipazione al Programma di credito degli arretrati?

Segui queste istruzioni per ricevere una copia dell'accordo Pay It Off e inviarlo:

1. Scarica una copia dell'accordo Pay It Off sul sito <https://nyc.gov/payitoff>. Controlla la tua posta per verificare se hai già ricevuto una copia.
2. Compila e firma l'accordo. Per ottenere il credito è necessario compilare e firmare un accordo separato **per ogni pratica**.
3. Invia l'accordo e una copia di un tuo documento d'identità con foto utilizzando uno dei seguenti metodi:
Via e-mail a dcse.cseweb@dfa.state.ny.us, indicando il tuo nome e cognome, l'ID della pratica e la dicitura "Pay It Off".

Per posta a:

OCSS – Pay It Off
PO Box 830
Canal Street Station
New York, NY 10013

Di persona presso la sede di:

151 W. Broadway, 4th floor
New York, NY 10013
dal lunedì al venerdì, dalle 8 alle 18 (esclusi festivi e fine settimana)

Puoi scaricare l'app del Programma di credito degli arretrati al seguente link: bit.ly/ArrearsCreditApp. Effettua l'invio seguendo le istruzioni indicate e allegando una copia dell'accordo Pay It Off.

11. Cosa succede se effettuo solo il pagamento senza compilare l'accordo?

Senza un accordo firmato non è possibile partecipare al programma Pay It Off. È necessario compilare, firmare e inviare l'accordo entro e non oltre il 14 marzo 2025. Consulta la FAQ n. 10.

12. Qual è l'importo che devo ancora pagare?

Contatta l'OCSS per conoscere il tuo saldo residuo:

- **VIA E-MAIL** scrivendo a dcse.cseweb@dfa.state.ny.us e indicando nella richiesta il tuo nome e cognome e il numero della pratica di mantenimento dei figli o la loro data di nascita.
- **RICHIEDENDO** un appuntamento telefonico con un operatore del Servizio clienti, inviando un'e-mail a dcse.cseweb@dfa.state.ny.us e indicando il tuo nome, il numero della pratica di mantenimento dei figli o la tua data di nascita, una descrizione del problema, il numero di telefono e l'orario migliore per contattarti. Dovrai indicare "Requesting a Customer Service Appointment" (Richiesta di un appuntamento con il Servizio clienti) nell'oggetto dell'e-mail.
- **CHIAMANDO** l'Helpline per l'assistenza ai minori dello Stato di New York al numero 888-208-4485.
- **SCRIVENDO** a OCSS - Pay It Off, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013.
- **VISITANDO DI PERSONA** la sede di 151 W. Broadway, 4th floor, New York, NY 10013 (dal lunedì al venerdì, dalle 8 alle 18, esclusi festivi e fine settimana).



13. Se effettui un pagamento di \$500, quale sarà l'importo della riduzione del debito?

Dipende dal caso specifico. Ad esempio, se effettui un pagamento di \$500 potrai ricevere una riduzione del debito fino a un massimo di \$1,000 in relazione all'importo dovuto. Consulta gli esempi indicati nelle FAQ n. 2 e n. 7.

14. Se ho un importo dovuto sia al DSS che al genitore affidatario, chi dei due riceverà il pagamento?

La somma verrà distribuita in base alle regole di ripartizione previste a livello federale. Potrai ottenere maggiori informazioni sulla tua pratica:

- **VIA E-MAIL** scrivendo a dcse.cseweb@dfa.state.ny.us e indicando nella richiesta il tuo nome e cognome e il numero della pratica di mantenimento dei figli o la tua data di nascita. Riceverai un'e-mail di risposta da un nostro incaricato.
- **RICHIEDENDO** un appuntamento telefonico con un operatore del Servizio clienti, inviando un'e-mail a dcse.cseweb@dfa.state.ny.us e indicando il tuo nome e cognome, il numero della pratica di mantenimento dei figli o la loro data di nascita, una descrizione del problema, il numero di telefono e l'orario migliore per contattarti. Dovrai indicare "Pay It Off - Requesting a Customer Service Appointment" (Pay It Off - Richiesta di un appuntamento con il Servizio clienti) nell'oggetto dell'e-mail.
- **CHIAMANDO** l'Helpline per l'assistenza ai minori dello Stato di New York al numero 888-208-4485.
- **SCRIVENDO** a OCSS - Pay It Off, PO Box 830, Canal Street Station, New York, NY 10013.
- **VISITANDO DI PERSONA** la sede di 151 W. Broadway, 4th floor, New York, NY 10013 (dal lunedì al venerdì, dalle 8 alle 18, esclusi festivi e fine settimana).

15. Se l'importo dovuto fa riferimento a un altro stato o a un'altra contea, posso comunque partecipare al programma?

No, la partecipazione al programma è prevista solo per chi ha un importo dovuto a un'agenzia governativa o al Dipartimento dei servizi sociali (DSS) della Città di New York.

16. Se ho già partecipato al programma Pay It Off negli anni precedenti, posso partecipare anche quest'anno?

Sì.

17. Cosa devo fare se è stata emessa a mio carico un'ingiunzione di pagamento con interessi di mora in favore del DSS?

Se l'importo del capitale dovuto al DSS della Città di New York nell'ambito dell'ingiunzione di pagamento viene corrisposto per intero senza interessi di mora, l'OCSS eliminerà tutti gli interessi a debito.

18. Se decido di corrispondere per intero l'importo del capitale dovuto al DSS nell'ambito di un'ingiunzione di pagamento, non dovrò più pagare gli interessi?

Esatto.

Hai una condizione medica o di salute mentale oppure una disabilità? Questo problema di salute ti impedisce di comprendere questo avviso o di fare ciò che ti viene richiesto? A causa di questa condizione hai difficoltà a ottenere altri servizi presso l'HRA? **Possiamo aiutarti.** Chiamaci al numero 718-557-1399. Puoi anche chiedere aiuto presentandoti di persona presso l'HRA. Hai il diritto di richiedere questo genere di assistenza secondo la legge.